## "原型"设计:现代乡村住居规划的地域性思考

## ——以宁波市鄞州区翻石渡村为例

胡杏云、徐 进、张金荃

(宁波大学 建筑工程与环境学院, 浙江 宁波 315211)

摘要:针对快速城市化和社会主义新农村建设高潮中乡村地域特色日益流失的现状,以宁波市鄞州区翻石渡村为例,探讨了传统地域特色在现代乡村住居规划中的表达和体现,并寻求现代生活方式与传统居住空间的共生与平衡,为建设具有地域特色的现代乡村住居环境提供参考.

关键词: "原型"设计; 民居; 地域特色; 翻石渡村

中图分类号: TU982 文献标识码: A 文章编号:1001-5132 (2011) 02-0110-05

乡村, 是相对于城市的、包括村庄和集镇等各 种规模不同的居民点的一个总的社会区域概念, 它主要是农业生产者居住和从事农业生产的地方[1]. 在早期, 因为信息闭塞, 且经济能力、技术发展水 平及交通条件有限, 村落的发生发育更多地依赖 于地区材料和地区技术, 从而形成了各具特色、地 域特征鲜明、千姿百态的自然民居. 它积淀了许许 多多的历史、文化和乡土民俗, 同时在千百年的演 化中构筑了各种人居聚落的安全模式[2]. 但在当今 迅猛的城市化发展进程和全球化浪潮以及新一轮 的新农村建设进程的夹击下,一些人为的建设性 破坏与全球一体化带来的文化趋同正在使地域性、 民族性逐步流于消失. 因此, 在强大的科学技术和 城市化、现代化和外来文化的冲击之下, 在新的文 化和各种各样的信息影响着人们观念和思想的时 代中, 如何在追赶社会潮流的同时, 又能保住我们 自己固有的传统, 保持各乡村住居的个性, 是乡村 建设中应该考虑的重要方面.

#### 1 乡村住居原型解读

乡村作为一个聚落形态,是在特定的自然地理条件以及人文历史发展的影响下逐渐形成的.乡村聚落的形态及其景观正是这种自然、地理和人文、历史特点的外在反映. 在地理、气候、社会、

经济、文化等诸多因素的综合作用下, 乡村景观呈现出各具地域特色的丰富形式和多彩风格.

与城市形态不同,传统的乡村聚落往往是实实在在自然形成的——由乡民动手建成,并经年累月形成,较为朴素地保留了原真性的自然真迹. 同时,乡村还是供人们生活的物质空间,它必然还充满生活气息,并与人们的生活融为一体,能触发人的审美情趣. 再加之我国各地地形复杂,不同地区的人由于气候、地理环境、生活习俗、民族文化传统、宗教信仰等不同,必将在其乡村聚落和形式中有所反映,并进而赋予它浓郁的地域特色. 正是这种在特定地域内被大家普遍默认并世代沿袭的相同的营建模式、空间形态、建筑装饰等,构成了特定的乡村住居原型.

乡村中的这种住居原型,在地区经济与技术水平不高的情况下,因我国辽阔的地域背景、多变的自然地理环境而衍,因各地不同的经济水平、技术条件而生,因当地的价值观念、宗教信仰、文化修养、艺术水平、社会风俗、生活方式等各个层面而存,是人们在长期经验积累的过程中,对已有和现有生活与环境问题的相对最佳解决方式,具有历史的内涵,是对当地环境条件适应的结果,并在不断发展变化的社会中,以不变应万变<sup>[3]</sup>.正是乡村住居原型的存在,确立和维持了一定地域内乡

村聚落发展、演变的方向和秩序, 使其能够彰显乡村的个性特征, 避免"千城一面, 万村一貌"情况的出现.

#### 2 乡村住居地域特征与现代化冲击

随着社会发展,工业化浪潮引发的城市化和现代化进程不断推进,乡村中的大部分年轻人开始走出本土,融人城市,并带回新的认知和观念,一些新思潮、新理念已渐对乡村固有的封闭、保守作风造成强烈冲击,现代文明已经毋庸置疑地嵌入乡村生活中,乡村所特有的地域原型在与现代文明碰撞的过程中正在被扭曲、被覆盖,传统中国的乡村正面临嬗变的过程.

翻石渡村是宁波市率先启动的新农村建设示 范村之一, 村内经济实力雄厚, 目前拥有个私企业 36家, 2006年全村实现工业总产值3.87亿元, 村级 集体可用资金 132 万元, 村民人均收入 10428 元. 该村地处奉化江平原, 近邻奉化江畔, 村内地势较 为平坦. 民居以传统的三合院为主, 院落宽敞; 建 筑以砖木结构为主, 风格朴实, 构造简单, 并有部 分木构建筑. 全村前后住宅排列基本对位, 在形成 一定序列的同时, 朝向不追求严格一致, 具有鲜明 的乡村特色空间肌理. 居住建筑大都结合当地气 候特点, 主要考虑通风、散热、防晒和避雨, 房屋 整体大都前后贯通,屋顶比较注意排水,并有雨天 避雨晴天遮阳的檐廊贯通三合院各家各户; 三合 院形式所围合的庭院空间则创造了怡人安静的环 境, 成为村民现实生活中公共活动和家务劳作、晾 晒衣物、养殖家禽、副业生产、儿童嬉戏、休憩纳 凉及邻里聚会、交流的良好场所(图 1).



图 1 乡村院落

但受现代化进程的影响,翻石渡村非农化程度较高,村内居民的传统生活方式已在很大程度 上受城市化思潮的影响,村内居民已不单纯是传 统意义上的村民,而是兼具村民、市民特质的现代居民.一方面,居民们极度留恋传统农村生活方式中的邻里守望相助;另一方面,他们又非常渴望享受城市的现代文明.因此,如何以乡村住居原型为立足点,从更深层次上认识与弘扬乡村地域性的本质内涵,既保持乡村发展的个性与独特性,又满足村内居民现代化的心理需求,已成为乡村住居规划考虑的重点与难点.

#### 3 乡村住居原型的延续与发展

#### 3.1 理念与构思

作为承载不同地域人类生活方式、习俗、观念等的传统乡村,凝聚了深厚而朴实的地域文化底蕴,是人类在择地而居的过程中,对自然长期适应的结果. 因此要在规划中塑造地域特色,一方面应深刻理解形态、形体等物化要素,使其适应乡村现代化的需求; 另一方面还应从文化深层结构上研究该地区居民的生活方式及其变迁,进而提炼出更为本质的生活空间模式和形态结构,从人文层面上形成住居地域特色的表达. 基于这种规划立意,根植于地域文化的"原型"设计思想就成为乡村住居规划中塑造地域特色的一种表现方式.

"原型"设计并不是简单地复制传统,而是跳出追求"时尚"和"流行"的短期建设行为,崇尚建筑风格乡村风貌的永恒魅力,力求在继承传统的基础上创新,用现代的建筑手法表达传统元素的内涵,使之既符合时代要求,满足人们对现代生活的追求,同时也延续传统的精华,寻求现代生活方式与传统居住空间的共生与平衡.

基于上述思路,考虑到翻石渡村非农化程度较高的现实情况,且该村村富地少,村民们又都有较强的恋土情结,同时又不同程度地向往现代化的生活方式,因此本住居规划的出发点拟定为:现代化的地域化和地域化的现代化,即"新而中"的风格有机结合,用地域传统中富有生命力的元素与思想去建构当代的乡村住居环境.规划既考虑到居民的现实愿望,又兼顾地域文化和场所精神的营建,同时结合本地居民的生活方式及其变迁对居住空间的新要求,从而创建一个富有地域特色的现代化新型乡村住居.为此,规划提出了"院落、檐廊、理想居"的设计方案,尽量做到既节约

土地,又保留乡村特色,使各家各户"上有天下有地",同时采取多种住宅形式及群体空间组合,以满足村民追求现代生活的心理需求.

#### 3.2 乡村住居地域特色的营造

#### 3.2.1 与发展相适应, 建集约住居

传统的乡村住居受多种因素限制,往往就地取材,更多地使用了当地的建筑材料,并适应当地的自然地理条件,形成了地域特色鲜明的居住形式.但伴随着当今乡村经济的发展及由此带来的社会经济结构的转型,村民的传统观念,思维及生产、生活方式等都发生了巨大的变化,农民社会角色的转变使其对原有的居住形式提出了新的需求.

低层的合院住宅是翻石渡村传统聚落的主体, 但是翻石渡村现代产业发展较快,村内非农化程 度较高,随着城市建设的地域扩张以及外来人口 不断迁入,村内居民构成和社会构成越来越呈现 出与以往乡村同质性较不一致的强烈的异质性, 极大地改变了原有的自然村落结构;再加上村民 收入提高后,改善人居环境的愿望和追求现代生 活的心理日趋强烈,村内住宅建设集中化的居住 形态转型已成为一种发展趋势.

集约式开发的乡村居住形式有利于节约土地资源,有利于集中配套建设,有利于改变现有的居住环境,有利于提高农民生活质量,同时充分发挥了单位面积的土地效益.为此,在规划方案中采用低层联排住宅与 3~5 层的多层住宅等多元化的集合式住宅代替原有传统民居 1~2 层的庭院住宅,从而容纳非农化过程中大量增加的人口及不同人口的多元化需求,创造一种多方位满足村民的理想住居(图 2).



图 2 集约式开发

### 3.2.2 与传统相衔接, 造生活意境 考虑到该村村民的传统生活习惯与恋土情怀,

新村规划设计尤其注重现代生活方式与传统居住空间共生平衡点,规划在群体布局中强调了"庭院"、"檐廊"、"石板路"等传统元素的汲取与提升,并以现代建筑手法加以体现,以满足人们对现代文明的向往与对原有土地的怀恋.

庭院是动静结合的产物,不仅屏蔽风雪冰霜,而且阻挡烈日曝晒,是居民家务劳作、养殖家禽、儿童嬉戏、休憩纳凉等场所,它体现着生活、情感及个人理想,是充满内聚力的活力空间. 规划设计中充分发掘了传统庭院的意义,并结合现代生活重新予以诠释,使之既能满足现代生活的人际交往和公共生活的需要,同时也赋予人们对传统生活的延续认同<sup>[4]</sup>.

翻石渡全村建筑以砖木结构为主,檐廊是该村的又一重要传统建筑元素,具有雨天避雨晴天防晒、夏可乘凉冬能遮风雪的作用,居民在合院里交往可安心地通过檐廊进行并做到终年雨不湿脚,可谓是传统民居的一大杰作.为此规划在庭院内和步行廊道设立檐廊,并采用现代建筑材料沿用传统的檐廊做法,同时再辅以石板铺就的小巷,以营造现代集合式居住的乡村传统式交流空间,局部位置可结合架空层设置小店、茶室等功能(图 3).人们在廊下行走,雨天不用担心雨淋,夏天可避免日晒,无论什么天气均可以在檐廊里做家务和闲话家常,形成一个底层开放界面,加强了社区认同感,并延续村民热爱聚集交流的原有生活习惯,创设邻里守望相助的传统社区氛围.



图 3 院落、檐廊意向

#### 3.2.3 以乡土为基础, 建特色景观

乡村景观是人们在生活中形成的一种土生土 长的文化现象的复合体,是在当地环境条件下,经 过无数年的优胜劣汰考验自然竞争后才留下来的, 其外观和习性均已适应了当地的环境,是自然的、 土地的,也是当地人的,是人类为了生存和生活而 产生的地域综合体,是一个地区地理特质和文化体系特征的反映<sup>[5]</sup>.为此,挖掘、提炼和建设具有地方特色的乡土景观,可使人们更为透彻、更深层次地了解地方文化、地方行为和当地特色及民间风俗,提高乡村景观的差异性,增强乡村景观的可识别性,避免由于片面追求景观效果和大量利用新产品、新技术而造成千篇一律之景象.

翻石渡新村规划涉及的景观主要包括建筑景观和绿化景观. 建筑景观主要以乡村为立足点,结合乡土特色考虑建筑的高度、风格、色彩等因素. 与城市居住区相区别,乡村建筑的主要特点就是高度应该相对较低,商业气息相对较弱,但建筑品味不能降低,建筑的文化特征同样重要. 所以,在新村规划设计时尽量降低建筑高度;色彩采用当地农村传统民居的黑白灰色系;建筑形式则结合传统建筑文化特色,以院落围合为主;同时汲取和发展当地"院落"、"檐廊"、"石板路"等传统地域符号,以现代的建筑技术与表现手法,形成高低错落的建筑群体空间布局,展现既追求现代生活又体现传统江南地区平原农村原有地域的特色的"新而中"的新时代农村风格.

全村绿化景观主要空间轴为南北和东西的 2 条水系及滨河绿带,通过向两岸内部的绿化渗透, 形成新村的2个绿肺. 小区组团内的绿化空间摒弃 了以往城市住宅小区的通常做法, 即大型中心绿 地, 而是以南北方向的多条带状绿地作为休闲绿 带, 使得公共绿地有更好的阳光, 更好的共享性和 更好的尺度, 也更有利于村民的活动. 除了带状的 绿地之外, 还设置了多处景观节点, 如文化公园和 组团中心等等. 这些绿地同宅间绿地一起, 形成一 个点线面结合的完整的景观绿化体系, 并构成以 线串点, 以点带面的景观格局, 反映平原地区江畔 水岸乡居的地域特色. 同时结合当地主要树种草 种选用乡土植物,充分尊重场地内的现状植被条 件, 尽量减少人为造景. 乡村绿化景观要注意适合 当地本身的环境, 注意不要出现不寻常的"高雅景 观".注意绿化景观是否满足了人们的日常需求. 注意与地域文化特色的融合, 从而阻止乡村绿地 生态的退化, 保障乡村住区生态安全的要求.

此外, 规划在农贸市场的位置, 保留原有比较完整的一个传统建筑门头, 作为人们对逝去村庄

历史的追忆载体. 同时, 在新村的环境建设中, 道路、花坛、休闲廊道和庭院的建设, 充分重视旧村改造中传统建筑材料的利用, 如卵石铺路、石板铺地、砖瓦硬化、小青瓦屋面以及选用建筑石构件作为新村的小品等等. 这种就地取材的做法, 不仅集约利用资源、降低建筑成本, 更重要的是藉此可创造更有地域文化特征的外部空间环境, 从而塑造实用、舒适、宜人且富有地域个性的现代化人居环境, 在经济快速发展的现代化进程中保持地域特色, 同时满足当地人民物质、精神生活的多样化需求. 3.2.4 以生活为渊源, 设怡人户型

随着翻石渡村社会经济的发展,来自非农产 业的收入已经成为村民主体收入, 非农化的全面 推进使村内居民的价值观念、生活方式和人口构成 发生了巨大的变化, 为此, 规划结合现状人口变化 情况与居民的实际居住需求, 住宅建筑设计分为 多层和低层住宅. 建筑设计以简洁大方为主题, 以 突出建筑技术的创新与体现新农村地域特色的文 化生活方式为标准, 从节能的观念出发, 严格控制 建筑的平面凹凸和建筑的窗户大小, 反对大玻璃、 飘窗和落地窗的做法,以务实和诠释传统的态度 形成乡村风格的建筑设计. 考虑到村民追求现代 化的心理需求与对原有居住习惯的延续以及农民 建房要求经济实惠、进出方便等需求, 本次规划的 住宅建筑设计既考虑了现代感的体现同时又考虑 了实用性的满足. 住宅建筑内部设计多带有庭院, 设有前堂间, 有的还带车库(可兼做储物用), 内部 结构都较为简洁, 对施工工艺要求相对较低, 同时 在外观上还考虑了与乡村环境与风格的协调.

低层建筑在可能的情况下,顶层做北侧退台,增加庭院的阳光;多层建筑做三面或四面围合,一般南侧做 4 层,北侧做 5 层,东西两侧做 3 层,从而使庭院得到更多的阳光和通风.

联排低层建筑为 3 层双坡顶建筑, 北侧设架空层, 为停车库和杂物间, 上部为错层设计, 设有 3 种户型, 面积为 230~258 m²不等. 户型之间可任意组合, 卧室 4 个以上, 多数户型设有天井, 有利于改善内部的居住环境与对传统的延续.

多层住宅一般为 1 梯 2 户的户型,有南梯和北梯的设计,在总平面出入口布置时可供选择.东西侧建筑局部为 1 梯 3 户,主要针对于小户型设计,

否则小户型会承担过多的公共面积. 多层住宅每户面积为 $40\sim125~\text{m}^2$ 不等,设计有16种户型可供选择,小户型设在东西两侧,大多数东西侧户型均有南侧开窗,形成良好的朝向和通风.

建筑造型提取传统民居的典型建筑符号,经过抽象和简化,以现代的建筑手法体现在建筑群体中.在材质与色彩的选择上以传统的灰白色为主色(图 4). 住宅底层结合居民的实际情况,加大储藏空间的预留,以满足储物需求.

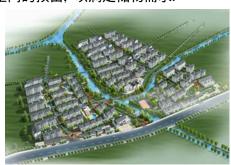


图 4 规划鸟瞰

#### 4 结语

乡村自起源之日始,因其地理环境、人文、技术等的地域差异,注定了会形成迥异的风格与地域特色.几千年传统文化的积淀,需要我们谨慎恰当地探寻与把握现代文明与地域特色的共生点.

在现代化的进程中,我们要建设现代的乡村和建筑,但这些现代的乡村和建筑应该是中国的,是地方的,是民族的,是各有特色的,而不应该是千村一貌、万屋一面的.我们要建设自己的家乡,这个家,这个乡,就是一种血缘,一种地缘,由此我们产生一份感情,我们崇敬祖先,这是一种古老又朴素的感情,我们热爱家乡,也就热爱祖国,热爱中华民族.

#### 参考文献:

- [1] 肖唐镖. 乡村建设: 概念分析与新近研究[J]. 求实, 2004(1):88-91.
- [2] 俞孔坚,李迪华,韩西丽,等.新农村建设规划与城市扩张的景观安全格局途径——以马岗村为例[J].城市规划学刊,2006,165(5):38-45.
- [3] 张凯, 申丽萍, 邱联兴. 地域建筑原型的解读——平湖 "清水湾"居住小区创作理念[J]. 华中建筑, 2001, 19(5):21-25.
- [4] 于英. 浅谈中国传统庭院[J]. 山西建筑, 2008, 34(35): 34-35.
- [5] 王浩, 孙新旺. 乡土景观元素在塑造地域性景观中的应用——以平邑浚河滨水风光带规划为例[EB/OL]. [2009-12-28].http://bbs.chla.com.cn/space/viewspacepost. aspx?postid=2343.

# Study on the Modern Rural Residence Planning with Regional Features of Fanshidu Village

HU Xing-yun, XU Jin, ZHANG Jin-quan

(Faculty of Architecture, Civil Engineering and Environment, Ningbo University, Ningbo 315211, China)

**Abstract:** With the advance of national modernization, the rural regional features have been more and more disappearing. The paper explores the way of expressing the traditional features in modern rural house planning in Fanshidu village to seek the balance between modern lifestyle and traditional living space. The study results are expected to offer some technical insights into the regional residential design.

**Key words:** archetype design; the rural residential community; regional features; Fanshidu village

(责任编辑 史小丽)